

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1965 Nr. 75

A. TITEL

*Notawisseling tussen de Nederlandse en de Zuidslavische Regering
inzake vrijstelling van motorrijtuigenbelasting, met bijlage;
Belgrado, 21 en 25 september 1961*

B. TEKST

De tekst van nota's en bijlage is geplaatst in *Trb.* 1961, 136.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1961, 136, *Trb.* 1963, 77 en *Trb.* 1964, 38.

De gelding der bepalingen van de in de nota's vervatte overeenkomst is, ingevolge het bepaalde in de nota's geplaatst in rubriek J hieronder, met ingang van 1 oktober 1964 verlengd tot 30 september 1965 of tot de datum waarop de bepalingen van de algemene wegvervoersovereenkomst, welke tussen de Nederlandse en de Zuidslavische Regering wordt voorbereid, van toepassing worden tussen de beide Staten, al naar gelang welk tijdstip het eerste valt.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1963, 77 en *Trb.* 1964, 38.

In overeenstemming met artikel 60, lid 2, van de Grondwet zijn de op 2 en 19 september 1963 te Belgrado tussen de Nederlandse en de Zuidslavische Regering gewisselde nota's (tekst in rubriek J van *Trb.* 1964, 38) tot verlenging van de in de onderhavige nota's vervatte overeenkomst medegedeeld aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal bij brieven van 1 mei 1964 (*Bijl. Hand.* II 1963/64 — 7638, nr. 1).

Op 8 december 1964 en 22 maart en 1 april 1965 zijn te Belgrado tussen de Nederlandse en de Zuidslavische Regering nota's gewisseld tot verlenging van de onderhavige overeenkomst. De tekst van deze nota's luidt:

Nr. I

No. 444805

The Secretariat of State for Foreign Affairs of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia presents its compliments to the Royal Netherlands Embassy and, with reference to the Embassy's Note No. 2319 of 29 September 1964, has the honour to propose, on the instructions of the Government of the SFRY, the following:

The Agreement concluded by the exchange of Notes (Note of the Royal Netherlands Embassy No. 2222 of 2 September 1963 and Note of this Secretariat No. 9182 of 19 September 1963) concerning reciprocal exemption from motor-vehicle tax for 600 permits is being herewith renewed until 31 March 1965.

If the Royal Netherlands Government agrees to the above proposal, this Note and the affirmative reply of the Embassy shall be regarded as constituting an Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the SFRY on the renewal of reciprocal exemption from motor-vehicle tax.

The Secretariat of State for Foreign Affairs avails itself of this opportunity to renew to the Royal Netherlands Embassy the assurances of its high consideration.

Beograd, 8 December 1964.

*Royal Netherlands Embassy,
Beograd.*

Nr. II

ROYAL NETHERLANDS EMBASSY

No. 607

The Royal Netherlands Embassy presents its compliments and, acting upon instructions received from the Netherlands Government, has the honour to inform the Secretariat of State for Foreign Affairs of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia as follows.

The Netherlands Government agree with the proposals laid down in the Note of the State Secretariat No. 444805, dated December 8th, 1964, with the exception, however, of the period for which the Renewal Agreement is to be valid. Instead of March 31st, 1965, the Netherlands Government propose that the Agreement be valid either

until September 30th, 1965, or until the date on which the General Agreement on Road Transport between Yugoslavia and the Netherlands will enter into force, whichever date comes first.

If the Yugoslav Government can concur with the afore-going, the Embassy has to suggest that the Renewal Agreement shall consist of the abovementioned Note of the State Secretariat, this present Note and the confirmatory reply thereto of the State Secretariat, and that the date of this reply shall be considered as the date on which the Agreement has been concluded.

Should the above proposals be acceptable, the Embassy would appreciate the State Secretariat's reply to be accompanied by a certified copy thereof.

The Royal Netherlands Embassy avails itself of this opportunity to renew to the Secretariat of State for Foreign Affairs the assurances of its high consideration.

Belgrade, March 22, 1965.

To:
*the Secretariat of State
for Foreign Affairs
at Belgrade.*

Nr. III

No. 410564

The Secretariat of State for Foreign Affairs presents its compliments to the Royal Netherlands Embassy and has the honour to acknowledge the receipt of the Embassy's note which reads as follows:

(zoals in Nr. II)

The Secretariat of State confirms that the above proposals are acceptable.

The Secretariat of State for Foreign Affairs avails itself of this opportunity to renew to the Royal Netherlands Embassy the assurance of its high consideration.

Beograd, April 1, 1965.

Uitgegeven de zestiende juni 1965.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,

J. CALS.